

pons

Anfänger
Plus



ITALIENISCH

lernen mit
Kurzgeschichten

Audiokurs zum Hören,
Üben und Verstehen



Caro diario, ieri è stato il mio compleanno. È stato un giorno speciale. Maria ha organizzato tutto: ha invitato Giulio e Federico con le mogli e i bambini, ha ...



Mit MP3-CD
und Booklet





ITALIENISCH

lernen mit Kurzgeschichten

Audiokurs zum Hören, Üben und Verstehen

bearbeitet von

Beatrice Rovere-Fenati

PONS GmbH

Stuttgart

Italienisch
lernen mit Kurzgeschichten
Audiokurs zum Hören, Üben und Verstehen

bearbeitet von
Beatrice Rovere-Fenati

1. Auflage 2022

© PONS GmbH, Stöckachstrasse 11, 70190 Stuttgart, 2022
www.pons.de
Alle Rechte vorbehalten.

Projektleitung: Christine Lippert
Autor der Geschichten 1-7, 9: Claudia Mencaroni
(entnommen aus ISBN 978-3-12-562176-3)
Autor der Geschichten 8, 10: Claudia Mencaroni
(entnommen aus ISBN 978-3-12-562232-3)
Autorin der Übungen: Beatrice Rovere-Fenati
Redaktion: Federica Colombo
Logoentwurf: Erwin Poell, Heidelberg
Logoüberarbeitung: Sabine Redlin, Ludwigsburg
Einbandgestaltung: PONS GmbH, Stuttgart
Coverfotos: Shutterstock (Dean Drobot), Shutterstock (Gwens Graphic Studio)
Layout: tebitron GmbH, Gerlingen
Satz: Digraf.pl – dtp services
Druck und Bindung: Multiprint GmbH, Kostinbrod

ISBN: 978-3-12-562383-5

WILLKOMMEN ZUM AUDIOKURS MIT KURZGESCHICHTEN!

Mit diesem Audiokurs können Sie mit unterhaltsamen Kurzgeschichten Ihre Italienischkenntnisse entspannt auffrischen.

Dieser Kurs enthält zehn Kapitel mit je einer Kurzgeschichte und Übungen dazu. Dabei ist die Geschichte in zwei Abschnitte unterteilt. Vor jedem dieser Abschnitte erhalten Sie den schwierigsten Wortschatz zu diesem Teil und nach dem Abschnitt bekommen Sie einige Fragen, um das Verständnis der Geschichte zu festigen. Nun, da Sie die gesamte Geschichte gehört haben, trainieren und erweitern Sie mit verschiedenen Übungen zu Wortschatz, Kommunikation und Grammatik Ihre Italienischkenntnisse. Wenn Sie ein Kapitel abgeschlossen haben, können Sie am Ende die Geschichte nochmals am Stück anhören. Die dazugehörigen Tracks finden Sie auf Seite 6 abgedruckt.

Mit dem Audiokurs können Sie Italienisch komplett übers Ohr lernen: Das hier vorliegende Buch brauchen Sie dafür nicht unbedingt. Um den Lernerfolg zu festigen, finden Sie hier die beiden Teile der Kurzgeschichten mit den Hörverstehensübungen zum Nachlesen, sowie die Listen mit den neuen Wörtern und Sätzen, so dass Sie diese auch schriftlich lernen können.

Online finden Sie die gesamten Audio-Dateien nochmals zum Download als mp3-Dateien.

Viel Spaß und viel Erfolg beim Hören, Verstehen und Sprechen.
Ihre PONS-Redaktion

INHALTSVERZEICHNIS

- 1. COLAZIONE AL BAR**
Frühstück im Café (Tr. 2-29)..... 7
 Aussprache von *c* • Getränke • Snacks • Im Café • Die Zahlen bis 10 • Die Verben auf *-are* und auf *-ere* • Bestellen • Auf eine Einladung reagieren • Nach dem Befinden fragen
- 2. IN TAXI**
Im Taxi (Tr. 30-60) 16
 Aussprache von *g* • Im Taxi • Orte in der Stadt • Die Präposition *a* mit bestimmtem Artikel • Beim Reisen • Nationalitätsbezeichnungen • Länder • Das Adjektiv • Berufsbezeichnungen • Die Verben *fare* und *essere* • Sich kennenlernen
- 3. AL MERCATO**
Auf dem Markt (Tr. 61-86) 25
 Aussprache von *sc* • Gemüse und Obst • Lebensmittel • Maßeinheiten • Einkaufen • Die Präposition *di* mit bestimmtem Artikel • Farbadjektive • Die Zahlen bis 20
- 4. APPUNTAMENTO AL BUIO**
Blind Date (Tr. 87-109) 34
 Aussprache von *sp* und *st* • Verabredungsorte • Örtliche Ausdrücke • Die Uhrzeit • Sich verabreden • Die reflexiven Verben • Vorschläge machen • Einen Vorschlag annehmen bzw. ablehnen • Vorlieben ausdrücken
- 5. AL RISTORANTE**
Im Restaurant (Tr. 110-131) 43
 Aussprache von *gli* und *gn* • Im Restaurant • Die Verben auf *-ire* • Die Verben auf *-ire* mit Stammerweiterung *-isc-* • Tisch decken • Ein italienisches Menü • Italienische Gerichte • Im Restaurant bestellen • Das Verb *avere*

- 6. UNA GIORNATA TIPO**
Ein typischer Tag (Tr. 132-153)50
 Aussprache von *qu* ▪ Alltägliche Handlungen ▪ Die reflexiven Verben ▪ Haushalt ▪ Freizeitaktivitäten ▪ Die Verben *andare* und *uscire* ▪ Zeitangaben ▪ Wochentage
- 7. UFFICIO CASTING**
Das Casting-Studio (Tr. 154-175)..... 59
 Aussprache von mehreren Vokalen ▪ Eine Person beschreiben ▪ Die Zahlen bis 100
- 8. UNA NOTTE DA INCUBO**
Eine Alpträumenacht (Tr. 176-195) 68
 Aussprache von *s* ▪ Im Hotel ▪ Beschwerden ▪ Die Präpositionen *in*, *su* und *da* mit bestimmtem Artikel ▪ Ein Zimmer reservieren
- 9. UN COMPLEANNO DA RICORDARE**
Ein denkwürdiger Geburtstag
(Tr. 196-216) 78
 Aussprache der Doppelkonsonanten ▪ Einen Geburtstag organisieren ▪ Das Passato prossimo mit *avere* und *essere* ▪ Die Bildung des Partizips ▪ Verwandtschaftsbezeichnungen ▪ Die Possessivbegleiter ▪ Einen Geburtstag feiern
- 10. LA PRIMADONNA**
Die Primadonna (Tr. 217-235)..... 88
 Die Betonung der italienischen Wörter ▪ Im Theater ▪ Die Pronomen mit *piacere* ▪ Berufsbezeichnungen im Theater ▪ Handlungen im Theater ▪ Theaterkarten reservieren ▪ *Stare per* + Infinitiv ▪ Bewertungen abgeben

TRACKLISTE DER VOLLSTÄNDIGEN GESCHICHTEN

- 1. Colazione al bar**
Frühstück im Café Tr. 29
- 2. In taxi**
Im Taxi Tr. 60
- 3. Al mercato**
Auf dem Markt Tr. 86
- 4. Appuntamento al buio**
Blind Date Tr. 109
- 5. Al ristorante**
Im Restaurant Tr. 131
- 6. Una giornata tipo**
Ein typischer Tag Tr. 153
- 7. Ufficio Casting**
Das Casting-Studio Tr. 175
- 8. Una notte da incubo**
Eine Albtraumnacht Tr. 195
- 9. Un compleanno da ricordare**
Ein denkwürdiger Geburtstag Tr. 216
- 10. La primadonna**
Die Primadonna Tr. 235

Tr. 2

1. COLAZIONE AL BAR

Frühstück im Café

Mit der ersten Geschichte erleben wir das morgendliche Treiben in einem typischen italienischen Café.

Übung 1 - Wortschatz

Hören Sie sich zunächst die folgenden Wörter und Wendungen mit ihrer Übersetzung an, um den ersten Teil der Geschichte besser zu verstehen.

parcheggiare	<i>parken</i>	il cornetto	<i>das Croissant</i>
tardi	<i>spät</i>	l'integrale al miele	<i>das Vollkorn-croissant mit Honig</i>
il barista	<i>der Barkeeper</i>	essere a dieta	<i>auf Diät sein</i>
sorridente	<i>lächelnd</i>	la parrucchiera	<i>die Friseurin</i>
il tavolino	<i>der Tisch</i>	la testa	<i>der Kopf</i>
rumoroso	<i>laut</i>	i piedi	<i>die Füße</i>
allegro	<i>ausgelassen, fröhlich</i>	la pancia	<i>der Bauch</i>
il bancone	<i>die Theke</i>	le cosce	<i>die Oberschenkel</i>
il decaffeinato	<i>der koffeinfreie Espresso</i>	fissare	<i>den Blick richten</i>
la spremuta	<i>der frisch gepresste Saft</i>	i capelli	<i>die Haare</i>
concludere	<i>zum Schluss sagen</i>	il cuore	<i>das Herz</i>
il succo di frutta	<i>der Obstsaft</i>	il piattino	<i>die Untertasse, der kleine Teller</i>
sorridere	<i>lächeln</i>	bere	<i>trinken</i>
il cliente	<i>der Kunde, der Gast</i>	correre via	<i>losrennen</i>

Tr. 3 **Übung 2 - Colazione al bar, Teil 1**

Bevor sie ins Büro geht, will die Heldin unserer Geschichte wie jeden Morgen in ihrem Stammcafé frühstücken. Sie hat es eilig, denn es ist schon spät. Was wird sie im Café erleben? Wird sie überhaupt frühstücken?

Colazione al bar

Parcheggio l'auto.

Prima faccio colazione al bar e poi vado in ufficio.

Ma è già così tardi...

Entro e saluto: "Ciao Carlo!". Il barista è un ragazzo alto e sempre sorridente.

"Buongiorno, signora bella! Porto questi due caffè macchiati al tavolino e arrivo subito!", mi risponde.

Il bar è piccolo e rumoroso, ma molto allegro. Ci sono solo tre tavolini e tanta gente al bancone. Amo fare colazione qui.

"Solo un momento! Un espresso e un decaffeinato per i signori... e una spremuta qui!", conclude Carlo.

"Ma la colazione di Riccardo?", dice una mamma. Il bambino si allunga, ma non arriva al bancone.

"La torta e il succo di frutta per Riccardo sono qui", sorride il barista. Carlo è davvero un ragazzo gentile, conosce i gusti di tutti i clienti.

"Allora, signora bella, cosa desidera?", mi chiede.

"Un cappuccino e un cornetto".

"Abbiamo il cornetto alla crema oppure l'integrale al miele".

"Un integrale al miele, grazie", rispondo.

"Ecco a lei!", mi dice Carlo.

"Sei a dieta?", mi chiede la mia parrucchiera. Anche lei fa colazione qui. Mi guarda dalla testa ai piedi, ma soprattutto dalla pancia alle cosce.

“Oh, ciao, Marina, come stai? No, non sono a dieta...”, le rispondo.

“Io tutto bene. Ma tu? Non ti vedo da un po’...”, mi fissa i capelli.

“È un periodo difficile con il lavoro...”, rispondo.

“Ecco il cappuccino! Con un bel cuore di cioccolata per la signora bella!”, dice Carlo allegro. Io invece sono nervosa e non ho appetito.

Allora lascio il cornetto sul piattino, bevo il cappuccino e corro via. “Ciao Marina, ciao Carlo!”.

Tr. 4 Übung 3 – Hörverstehen

Überprüfen Sie nun, ob Sie die Geschichte bis jetzt richtig verstanden haben. Sagen Sie **vero**, wenn der Satz dem Inhalt der Geschichte entspricht, oder **falso**, wenn er dies nicht tut.

1. La signora saluta il barista. – Vero.
2. Il barista si chiama Carlo. – Vero.
3. Nel bar non c'è tanta gente. – Falso, nel bar c'è molta gente.
4. C'è una mamma con il figlio Riccardo. – Vero.
5. C'è anche Marina, la parrucchiera della signora. – Vero.
6. La signora ordina solo un cappuccino. – Falso, la signora ordina un cappuccino e un cornetto integrale.
7. La signora è nervosa e corre via senza mangiare il cornetto. – Vero.

Tr. 5 **Übung 4 – Wortschatz**

Hören Sie sich nun die Wörter und Wendungen zum zweiten Teil der Geschichte an, wenn nötig mehrmals.

tieni il resto!	<i>behalte den Rest!</i>	rimproverare	<i>tadeln</i>
grasso	<i>dick</i>	sbattere	<i>zuschlagen</i>
incrociare	<i>begegnen</i>	insistere	<i>nachhaken</i>
il sorriso	<i>das Lächeln</i>	la poltrona	<i>der Sessel</i>
la ragazzina	<i>das junge Mädchen</i>	lo sguardo	<i>der Blick</i>
ridere	<i>lachen</i>	lo specchio	<i>der Spiegel</i>
odiare	<i>hassen</i>	la maschera	<i>die Maske</i>
indicare	<i>zeigen auf</i>	la pazza	<i>die Verrückte</i>
il dito	<i>der Finger</i>	i baffi	<i>der Schnurrbart</i>
		la schiuma di latte	<i>der Milchschaum</i>

Tr. 6 **Übung 5 – Colazione al bar, Teil 2**

Unsere **signora** trinkt also den Cappuccino und rennt los, ohne das Croissant gegessen zu haben. Wie geht die Geschichte weiter?

Alla cassa Anna mi guarda: "Ma signora...".

"Sì, grazie, tieni il resto".

Improvvisamente mi sento grassa. E ho una giornata di lavoro molto pesante. Metto gli occhiali da sole. Vado verso l'ufficio. Incrocio un uomo. Lui mi fissa con un sorriso strano. "Ma che cosa vuole? Perché mi guarda così? Che stupido!", penso.

Poi vedo due ragazzine, mi guardano e ridono. "Ma che cosa ha la gente oggi?", sono sempre più nervosa e odio tutti.

“Mamma, guarda quella signora!!!”, un bambino piccolo mi indica con il dito. La madre lo rimprovera: “Ssshhh!!!”.

“Ma che cosa vogliono tutti da me?”, penso.

Finalmente arrivo in ufficio. Sbatto la porta. La segretaria mi guarda sorpresa: “Buongiorno, dottoressa... ma...”.

“Buongiorno, Cinzia. Per favore voglio stare tranquilla nel mio ufficio per mezz’ora”.

“Va bene, dottoressa! Ma che cosa...?”, insiste la segretaria.

“Niente! Niente! Voglio stare da sola!”, a volte Cinzia non capisce.

Nel mio ufficio lascio borsa e chiavi su una poltrona.

Vado in bagno. Alzo lo sguardo sullo specchio e finalmente mi vedo.

Una maschera di Carnevale. No.

Un mostro. No.

Una pazza appena uscita da una clinica psichiatrica: sulla bocca ho degli enormi baffi di schiuma di latte!

Tr. 7 Übung 6 – Hörverstehen

Haben Sie auch den zweiten Teil der Geschichte verstanden? Sie hören nun den Anfang eines Satzes und zwei mögliche Lösungen. Sagen Sie, ob Satz a) oder Satz b) korrekt ist.

1. Alla cassa la signora...

- a) non paga.
- b) lascia il resto.

Lösung: b) Alla cassa la signora lascia il resto.

2. Per strada la signora incrocia...

- a) un uomo, due ragazzine e un bambino.
- b) un uomo e due ragazzine.

Lösung: a) Per strada la signora incrocia un uomo, due ragazzine e un bambino.

3. Il bambino...

- a) fissa la signora e ride.
- b) indica la signora con il dito.

Lösung: b) Il bambino indica la signora con il dito.

4. In ufficio la signora vuole...

- a) stare da sola.
- b) parlare con la segretaria.

Lösung: a) In ufficio la signora vuole stare da sola.

5. Quando la signora è sola...

- a) incomincia a lavorare.
- b) si guarda allo specchio.

Lösung: b) Quando la signora è sola, si guarda allo specchio.

Tr. 10 **Übung 9 - Wortschatztraining**

Die Geschichte **Colazione al bar** eignet sich wunderbar, um Wörter und Ausdrücke rund um das Thema Café zu lernen. Beginnen wir mit den *Getränken*, auf Italienisch **bevande**.

la spremuta	<i>der frisch gepresste Saft</i>	la tisana	<i>der Kräutertee</i>
il succo di frutta	<i>der Obstsaft</i>	l'acqua minerale	<i>das Mineralwasser</i>
il latte freddo, il latte caldo	<i>die kalte Milch, die warme Milch</i>	la birra alla spina	<i>das Bier vom Fass</i>
la cioccolata calda	<i>die heiße Schokolade</i>	lo spumante	<i>der Sekt</i>
il tè	<i>der Tee</i>	il vino bianco, il vino rosso	<i>der Weißwein, der Rotwein</i>
		l'analcolico	<i>das alkoholfreie Getränk</i>

Tr. 11 **Übung 10 – Wortschatztraining**

Die folgenden Wörter bezeichnen süße oder salzige Snacks, auf Italienisch **spuntini**.

la torta	<i>der Kuchen</i>	la pizzezza	<i>die kleine Pizza</i>
il cornetto	<i>das Croissant</i>	il panino	<i>das Brötchen, das belegte Brötchen</i>
il tramezzino	<i>das Sandwich mit weißem Toastbrot</i>	la focaccia	<i>das Fladenbrot</i>

Tr. 13 **Übung 12 – Wortschatztraining**

Sprechen wir nun über das wohl wichtigste Getränk, **il caffè**, wie die Italiener den Espresso normalerweise nennen, den man in vielen Varianten bestellen kann. Zwei davon sind Ihnen in der Geschichte begegnet: **il caffè decaffeinato** der koffeinfreie Espresso und **il caffè macchiato** der Espresso mit einem Schuss Milch.

il caffè doppio – *der doppelte Espresso*

il caffè ristretto – *ein konzentrierter Espresso*

il caffè lungo – *ein Espresso mit etwas mehr Wasser*

il caffè decaffeinato – *der koffeinfreie Espresso*

il caffè corretto – *ein Espresso mit einem Schuss Schnaps*

il caffè americano – *ein mit Wasser verlängerter Espresso*

Tr. 14 **Übung 13 - Wortschatztraining**

Mit welchen Wörtern Sie die verschiedenen Handlungen in einem Café auf Italienisch ausdrücken können, hören Sie gleich.

salutare	<i>grüßen, be- grüßen</i>	mangiare	<i>essen</i>
guardare	<i>schauen, anschauen</i>	bere	<i>trinken</i>
ordinare	<i>bestellen</i>	sorridere	<i>lächeln</i>
prendere	<i>nehmen</i>	chiacchierare	<i>plaudern</i>
		rispondere	<i>antworten</i>
		pagare	<i>bezahlen</i>



Kleiner Lerntipp:

Verben zu einem bestimmten Thema können Sie sich besser merken, wenn Sie diese in der Reihenfolge einer kleinen Geschichte aufschreiben, wie die soeben gehörten zum Thema italienisches Café.

Tr. 16 **Übung 15 - Wortschatztraining**

Zuletzt geht es um Personen und Gegenstände rund ums Café.

il cliente, la cliente - *der Kunde, die Kundin*

il barista, la barista - *der Barkeeper, die Barkeeperin*

il bancone - *die Theke*

il tavolino - *der Tisch*

la sedia - *der Stuhl*

la tazzina - *die Kaffeetasse*

il piattino - *die Untertasse, der kleine Teller*

il cucchiaino - *der kleine Löffel, der Teelöffel*